

Perfil de la Mujer Peruana  
1980 - 1981  
[pp 142 - 161]

Teresa Burga y Marie-France Cathelat  
**Perfil de la mujer peruana**, 1980-1981

Publicación y proyecto de exposición multimedia

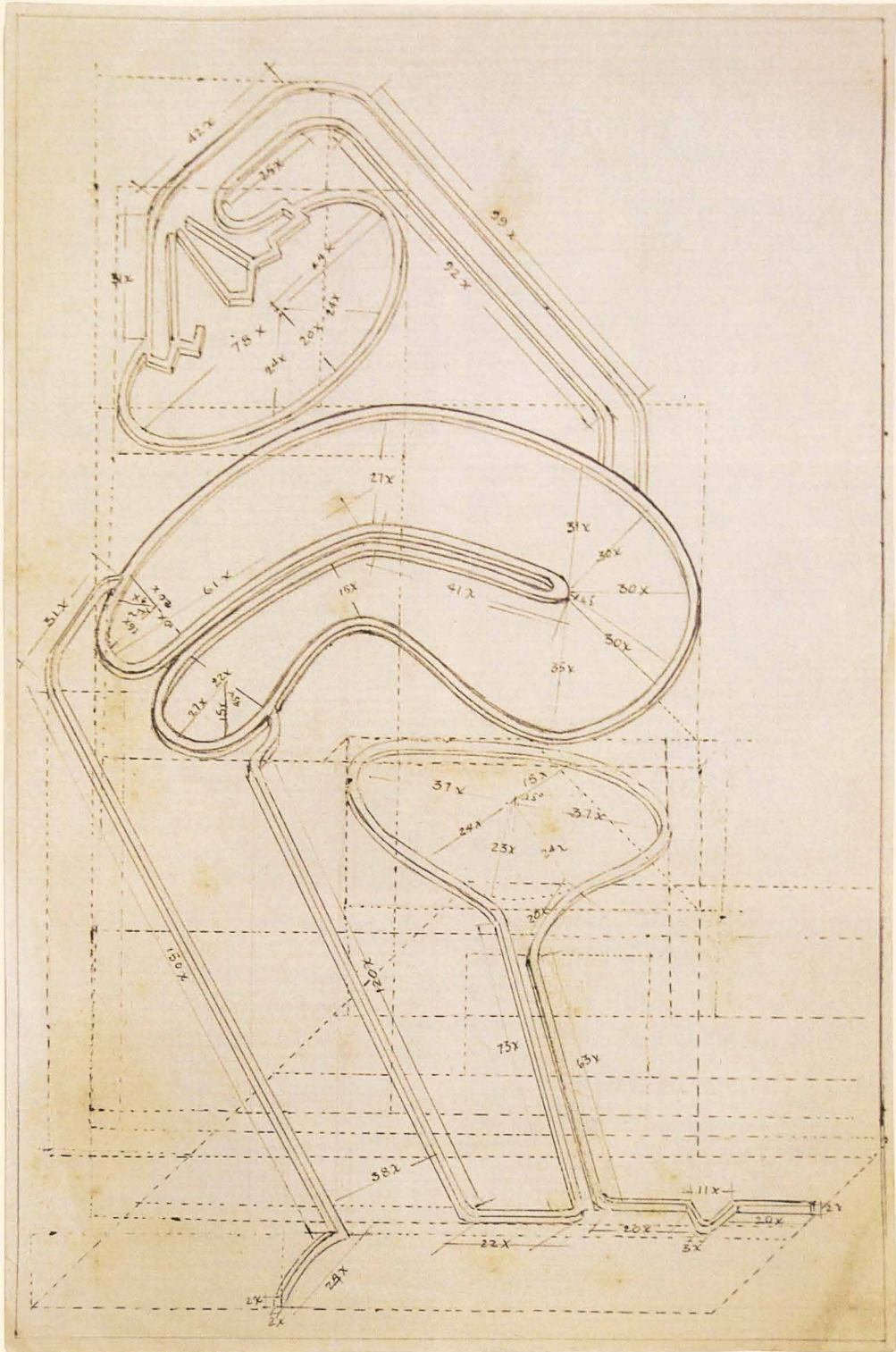
Presentado en Medellín y Lima, algunas partes fueron reconstruidas y restauradas en 2010  
Restauración: aim-arteimovilización (Emilio Tarazona / Miguel A. López)

Teresa Burga y Marie-France Cathelat fundan en 1980 la asociación Investigaciones Sociales y Artísticas (ISA), desde la cual gestionan apoyo institucional público y privado, así como técnico y académico, para realizar 'Perfil de la Mujer Peruana'. Este proyecto de exhibición y publicación intentaba brindar información sobre la situación de la mujer peruana de clase media, comprendida entre los 25 y 29 años. Se elaboran así doce perfiles: perfil político, jurídico, económico, cultural, educativo, psicológico, entre otros.

Su primera presentación se realiza en el I Coloquio de Arte No-Objetual y Arte Urbano en mayo de 1981 en Medellín, Colombia, bajo la dirección de Juan Acha. Y posteriormente en una gran exhibición en el Banco Continental de Lima, en la que incluyen esquemas, fotografías, paneles y conjunto de instalaciones. El libro homónimo se edita a fines de ese año.

In 1980, Teresa Burga and Marie-France Cathelat co-founded the association Investigaciones Sociales y Artísticas (ISA) (Social and Artistic Research), obtaining support of private and public institutions, as well as academic and technical advice, in order to realize The Profile of a Peruvian Woman. The exhibition and publication intended to present information about the situation of middle-class Peruvian women, aged 25-29. It was developed as twelve profiles: political, judicial, economic, cultural, educational, and psychological, among others.

Its first presentation took place at the First Colloquium of Non-object Art and Urban Art in May 1981, in Medellín, Colombia, directed by Juan Acha. Later, a large exhibition was presented at the Banco Continental in Lima, which included diagrams, information panels and installations. The book under the same title was published at the end of the same year.



**Perfil de la mujer meruana, 1980**  
técnica mixta sobre triplay  
38 x 26 cm  
Archivo: aim-artemovilización  
(Emilio Tarazona / Miguel A. López)



Presentación pública de 'Perfil de la mujer peruana', 1980  
I Coloquio de Arte No-Objetual y Arte Urbano, Medellín, Colombia  
En las fotografías se observa a Juan Acha sentado entre el público  
Cortesía: Marie-France Cathelat



-2-

PONENTES: ARTE URBANO

Colombia: Silvia Arango de Jaramillo  
Eduardo Ramirez Villamizar  
Edgar Negret

Mexico: Lilly Kassner

Venezuela: Emilio Souza ( grupo SITE)

ARTISTAS PARTICIPANTES EN LA PRIMERA MUESTRA-LATINOAMERICANA NO OBJETUALISTA

Colombia: Jonier Marín, Rodrigo Castaño, Gilles Charalambos, Beatriz González, Luis Fernando Valencia, Julián Posada, Bernardo Salcedo, Germán Linares, Alvaro Barrios, Miguel Angel Rojas, Juan Camilo Uribe, Adolfo Bernal, Alicia Barney, Beatriz Jaramillo, Carlos Echeverry, Alvaro Herazo, Felisa Burzryn, Raul Marroquín, Sandra Isabel Llano; Antonio I. Caro, Antonio Caro.

Argentina: Marta Minujín, Leopoldo Maier, Liliana Porter.

México: Grupo Proceso Pentágono, No Grupo.

Brasil: Cildo Meirelles, Marcelo Nitsche, Ligia Clark.

Perú: Marie France Cathelat, Teresa Burga, Hernán Pazos, Arte al Paso.

Venezuela: Pedro Teran, Diego Barboza, Carlos Zerpa, Marco Antonio Etdgni, Hector Fuenmayor, Claudio Perna.

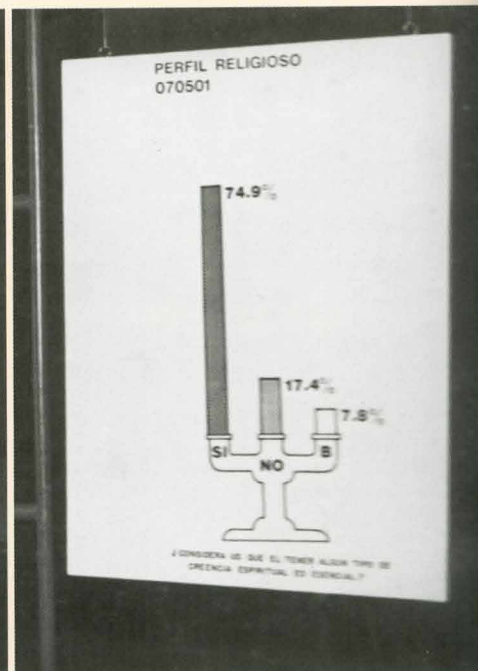
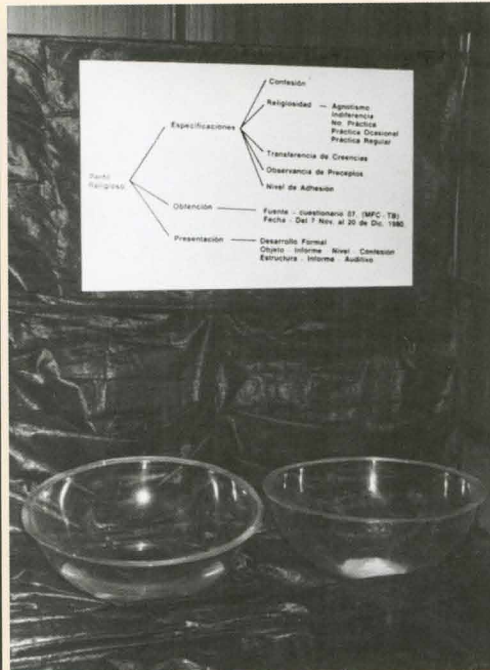
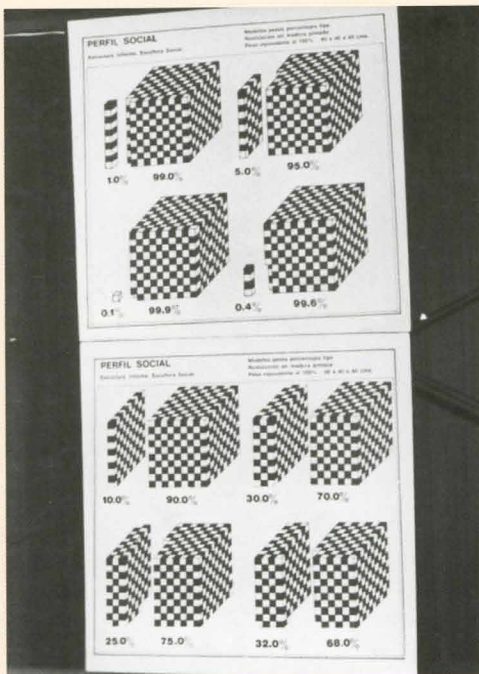
Esta muestra estará expuesta en el MAMM a partir del 17 de mayo hasta el 15 de junio.

MUESTRA DE ARTE URBANO

1. Fotografías en blanco y negro del Espacio Escultórico
2. Selección fotográfica de las obras del arquitecto Luis Barragán
3. Maqueta de la obra de Eduardo Ramirez Villamizar
4. Maqueta de la obra de Edgar Negret, sobre el proyecto que sobre Bolívar llevó a cabo en Bogotá.
5. Muestra de la obra de los arquitectos antioqueños: Fabio Antonio Ramirez, Patricia Gomez, Jorge Mario Gomez quienes llevaron a cabo una idea de revitalización del Río Medellín.
6. Emilio Sousa venezolano perteneciente al grupo SITE presentará un audiovisual de los proyectos y obras que han realizado este grupo de arquitectos.

CRA. 64 B No 51-64 (UNIDAD RESIDENCIAL CARLOS E. RESTREPO) TELS: 30-26-22 Y 30-31-54  
AP. AEREO 012186 MEDELLIN - COLOMBIA S. A.

HORARIO: Martes a Viernes 10 a. m. a 1 p. m. - 3 p. m. a 7 p. m. Sábados y Festivos 10 a. m. a 5 p. m.



*Perfil de la mujer peruana, 1980*  
Galería del Banco Continental, Lima  
Vistas de instalación  
Cortesía: Marie-France Cathelat

# perfil de la mujer peruana 80-81



Colegio Teresa González de Fanning  
**SABADO 29 de NOVIEMBRE**  
Mujer Peruana Participa  
para conocerte mejor!

## PERFIL DE LA MUJER PERUANA 1980

Un paso serio para conocernos mejor

Como su nombre lo indica, PERFIL DE LA MUJER PERUANA es el estudio de un grupo humano. Responde a una iniciativa privada, sin fines de lucro, que ha encarado el reto de conocer científicamente la realidad de la mujer peruana de nuestros días.

Este estudio-encuesta cuenta con el apoyo del Ministerio de Educación y la participación de Catedráticos de tres Universidades de Lima (Cayetano Heredia, La Universidad Católica y la Universidad del Pacífico).

En estos días, nuestros encuestadores están recorriendo los distritos de Lima y solicitarán la asistencia de Ud. si es mujer y tiene entre 25 y 29 años de edad.

Sólo deseamos que nos dedique unas horas en la mañana del día Sábado 29, con el fin de responder en forma absolutamente ANONIMA a las preguntas escritas de esta encuesta.

Este sábado 29, la cita es a las 8:30 a.m. en el Colegio TERESA GONZALEZ DE FANNING - Avenida Mariátegui 1063 - Lince, y en esta oportunidad, como en las anteriores, las personas encuestadas que así lo deseen podrán ser recogidas de sus domicilios gracias a la colaboración de Lima - Tours y todas las participantes recibirán un disco Long Play de su agrado entre los éxitos más recientes de la firma IEMPSA.

MARRIOTT ha preparado especialmente para las participantes que acudan este sábado al Colegio TERESA GONZALEZ DE FANNING un estupendo refrigerio. Además, hay excelentes premios que se sortearán entre las participantes, tales como Pasajes Aéreos a Santiago de Chile vía BRANIFF, estadía pagada durante tres días en el lujoso Hotel Sheraton SAN CRISTOBAL de Santiago, un formidable Tour organizado por Lima-Tours, Dos Pasajes vía FAUCETT, y muchos premios más.

De su colaboración seria y entusiasta depende el éxito de este estudio que tiene los más grandes e incalculables beneficios para el futuro de la mujer peruana.

PERFIL DE LA MUJER le agradece por su participación.

Invitación para encuesta del proyecto  
Carátula e interior del volante repartido para incentivar  
la participación de mujeres en una de las encuestas  
realizadas entre noviembre y diciembre de 1980

## LA MUJER PERUANA\*

Marie-France Cathelat

Hay libros que son algo más que libros. Son el encuentro que surge entre el lector y una realidad que, de modo inopinado, requiere algo más que una simple lectura. El libro "Perfil de la mujer peruana" que acaba de publicar el Banco Industrial, a través del Fondo del Libro, no da lugar a una reflexión pasiva sobre el tema ya tan manido de la condición femenina; por lo contrario, la articulación misma de la obra nos compromete a una recusación despiadada de los conceptos adquiridos sobre aquello que creemos y decimos que es, puede o "debe" ser la mujer.

Todos sabemos, y las autoras también, que si ningún sistema puede explicar o revelar totalidad alguna, menos aún puede pretenderse construir un sistema de explicación que comprenda a la mujer en todos los aspectos de su complejidad. Quizás por tal razón dedican ellas la obra a Mercedes Cabello, que decía "toda idea invita otra mayor que la ha de suceder". Descozar la creencia intangible según la cual pudiera existir una mujer peruana moldeada desde siempre y para siempre en la horma del "eterno femenino" no es el menor de los méritos de esta obra.

### Voluntad de cambio

Doce meses atrás, se realizó la encuesta que sirve de base a la información que recoge el libro sobre doce aspectos estructurales de la mujer. Posiblemente por su carácter anónimo y por la metodología misma de la encuesta, las mujeres que participaron en ella aceptaron responder preguntas de carácter netamente personal, íntimo, que demuestran su deseo de conocerse, de aprehender mejor su propia existencia.

Lo primero que emerge del estudio es la evidencia de que el tópico —que por muy erróneo no es menos extendido— según el cual la naturaleza contradictoria de las demandas de las mujeres imposibilita su atención, no tiene asidero alguno en el Perú de hoy. Las mujeres encuestadas en la clase media de Lima, pues de ellas se trata, expresan con meridiana claridad su voluntad de cambio y puntualizan perfectamente la prioridad que otorgan a los cambios que quieren obtener en su relación consigo mismas, con la pareja, con la sociedad que las rodea, con el trabajo que ejercen y con los derechos humanos que pretenden alcanzar como personas.

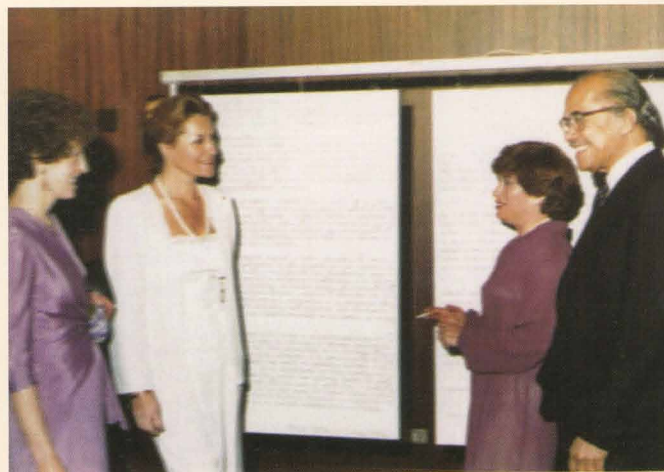
Quienes traten de definir e interpretar con serenidad los alcances de esta investigación multidisciplinaria, que tiene el mérito de haber concentrado a serios profesionales en un trabajo de equipo, coincidirán en que de hecho evidencia una evolución en los roles, aquellos que desde la cuna nos han sido impuestos e imposibilitan el pleno desarrollo de nuestras potencialidades como ser humano, masculino y femenino.

### Participación

La mujer protagonista de la encuesta demuestra un alto grado de participación en la vida laboral y atribuye al trabajo remunerado un valor intrínseco e insustituible. (Sólo 0.9% que, en caso de contar con posibilidades económicas adecuadas, preferiría dejar de trabajar, y 37% considera que el éxito profesional es una meta vital prioritaria que antepone a la maternidad y al amor.) Ello implica una consideración de aquellos valores que rigen nuestra sociedad patriarcal y dan una nueva luz sobre el hecho que se viene comprobando a nivel mundial: las mujeres buscan una identidad propia y pueden y quieren participar de manera resuelta y eficiente en la construcción de una nueva calidad, un nuevo orden de vida, una sociedad distinta, más dinámica y más abierta.



*Perfil de la mujer peruana*, 1980  
Galería del Banco Continental, Lima  
De izq a der: Teresa Burga, Marie-France Cathelat,  
Violeta Correa (Primera Dama) y Fernando Belaunde  
(Presidente de la República) Cortesía: Marie-France Cathelat



*Perfil de la mujer peruana*, 1980  
Galería del Banco Continental, Lima  
De izq a der: Mahia Biblos,  
Marie-France Cathelat, Teresa Burga y Juan Acha

No sorprende, por ende, que las encuestas pidan la reforma de nuestra contradictoria legislación civil que les concede por un lado no menos derechos que al varón, pero por otro Código las convierte en minusválidas para todos los actos que supone la vida en sociedad. Menos sorpresa puede causar que, en forma mayoritaria, reclamen aquel derecho humano que consiste en ejercer pleno y completo dominio sobre su propio cuerpo.

### Lucidez

La lucidez con que la mujer encuestada analiza su capacidad de intervención dentro de la organización política tradicional y las limitaciones que le imponen los moldes tradicionales en el plano de la militancia y la toma de decisiones, será un tema propicio a una vasta y esclarecedora investigación autocrítica dentro y fuera de las diversas cúpulas que orientan y rigen el quehacer nacional.

La consecuencia inmediata de la confrontación con esta obra es que todo lo que registra en cuanto a los factores de cambio en el comportamiento femenino, el compartir espontáneo y creciente de las tareas domésticas y el nuevo diálogo que se establece entre mujeres y hombres, trasciende todos los desfases creados por el machismo y los errores hacia los cuales nos han llevado los modelos de conducta sexista y nos conduce directamente a comprender la importancia de la presencia y la participación reales, capacitadas, y responsables de las mujeres en la sociedad que nos rodea.

### Autorrealización

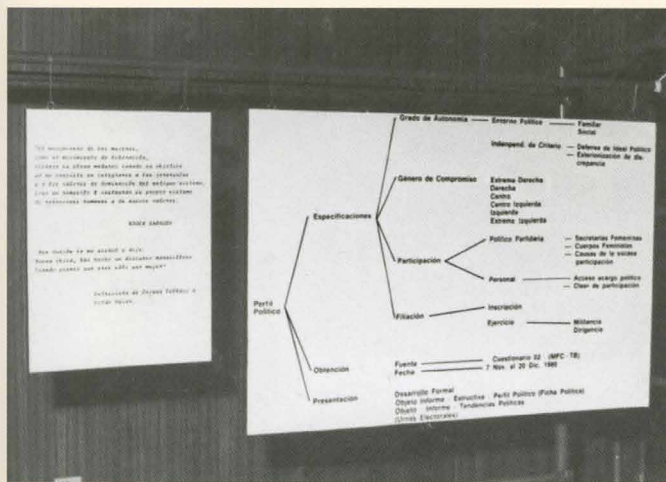
Estamos a tiempo: es cuestión de aceptar, por un instante, la simple verdad de que todo ser humano merece alcanzar la totalidad de su capacidad, de su creatividad, de su autorrealización. Es cuestión de ponernos de una vez por todas, y no solo a

ratos, la Constitución de hábito. Es cuestión de reconocer que jamás construiremos una sociedad justa si no partimos de la primicia que, sin prisa pero sin pausa, nos dicta la mujer peruana de hoy: la que tiene 25 años y educa o educará al Perú libre, autónomo y democrático de mañana; este preciso conjunto de voluntades que no depende sino de nosotros mismos y de nuestra capacidad para lograr nuestra propia realización.

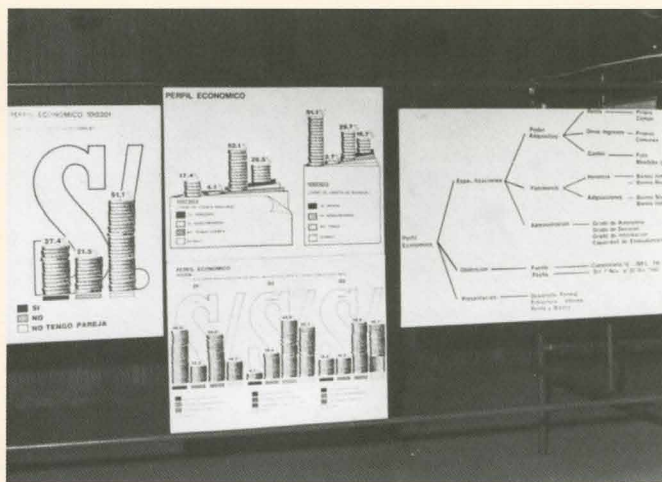
Sabemos que no puede lograrse cambio alguno en la sociedad sin un cambio fundamental en la educación, las costumbres, la repartición de las tareas domésticas, la responsabilidad frente a la paternidad; sin un reconocimiento profundo, legítimo y consciente de que la mujer no es ni quiere ser fantasía immanente que puebla la imaginación surrealista de algunos hombres. La mujer de hoy, la que se perfila a través de esta obra, no es una simple figura geométrica en un espacio determinado llamado Perú, es una persona capaz de asumirse como ser libre, autónomo, eficiente, merecedor de una ubicación digna dentro de un ordenamiento social adecuado para sus propios fines. Es la mitad del Perú y sigue siendo, hasta el momento, una viviente contradicción entre el aparente reconocimiento de su valía —que prevalece en el halagador discurso que se establece a su alrededor— y las vivencias reales que tiene que asumir a diario.

Después de un minucioso esfuerzo conceptual y científico en el que sobresalen la capacidad para desarrollar una obra conjunta, una labor de equipo en torno a un concepto, y un cierto rigor en la búsqueda, la obra nos deja un sabor angustioso: ¿A cambio de qué, por qué y hasta cuándo será la mujer peruana una ciudadana de “segunda clase”?

\* [Artículo publicado en: *El Comercio*, Lima, 19 de diciembre de 1981, p. A-2]



Perfil de la mujer peruana, 1980  
Galería del Banco Continental, Lima



Perfil de la mujer peruana, 1980  
Galería del Banco Continental, Lima



S/T\*

*Teresa Burga*

La intención de la obra en su contexto general, centra su preocupación principal en la información y los procesos posibles derivados de ella. La obra así vista es, pues, informativa, procesal y de intención no permanente y no absoluta.

Esta intención no permanente y no absoluta de la obra hace que cada desarrollo formal de la misma no constituya en sí sino una de las *n* soluciones válidas posibles o simple agente provocador para otras posibles soluciones válidas en el desarrollo formal; por lo tanto, se tratará en todo momento de no permitir la acumulación de elementos que pudieren contribuir a su constitución como producto final terminado con características y cualidades propias.

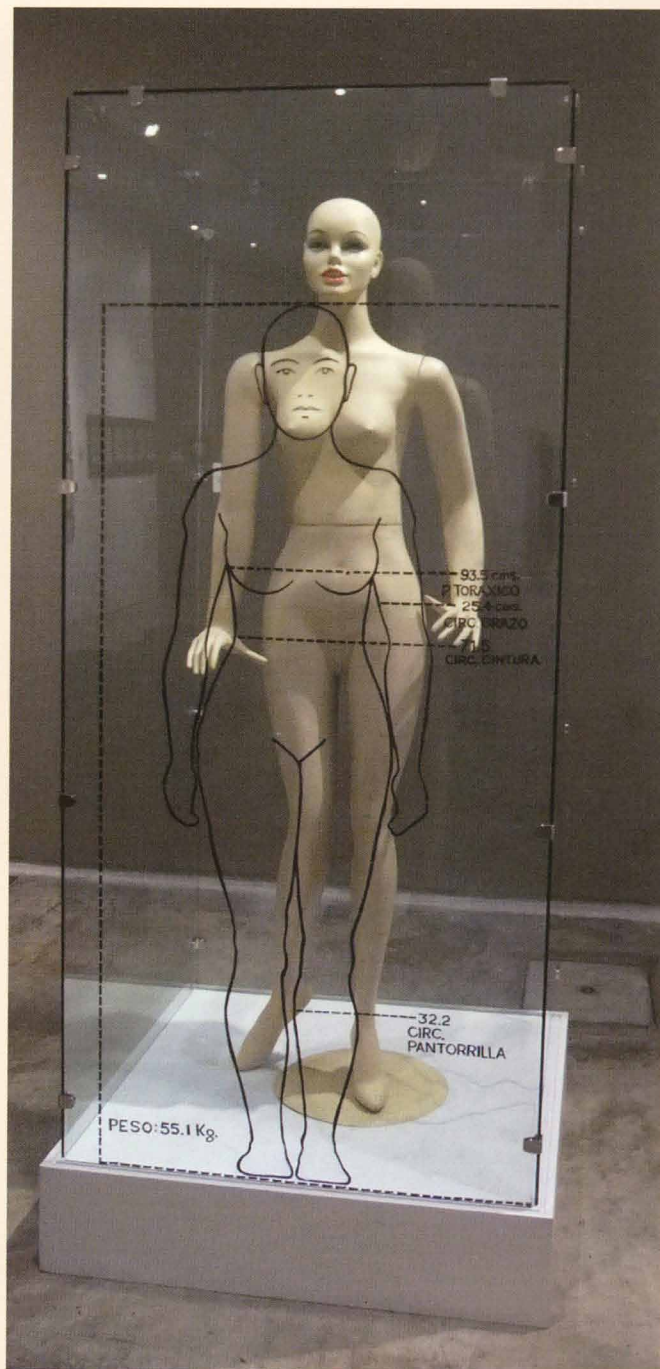
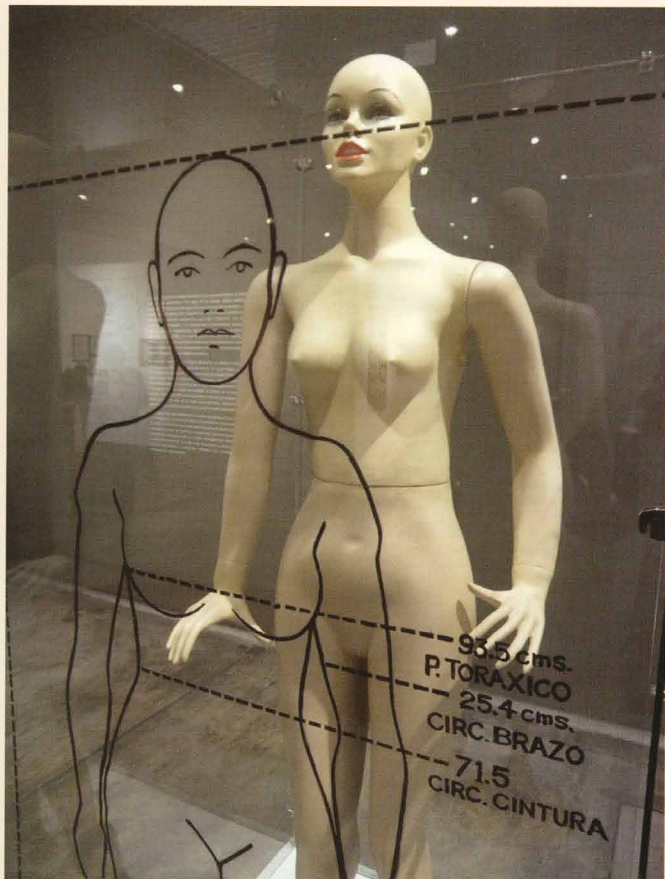
A modo de desarrollo formal, pueden darse en la obra interrelaciones de color, superficie, espacio y material; también pueden darse una búsqueda y logro de intensificaciones y alteraciones de percepción, pero solo en la medida en que todo ello no sea sino la consecuencia propia de una preocupación e intención puramente informativa, ubicada de todo ello dentro de un interés especial por el proceso.

Como una forma de lograr lo antes expuesto, el proponente tratará de mantenerse lo más neutral posible durante la elección de la solución y realización del desarrollo; para ello, recurrirá al empleo de relaciones numéricas, a la aceptación del azar y a encargar, en muchos casos, la ejecución física a terceros, mediante órdenes verbales o escritas con indicaciones de carácter general referentes a la propuesta básica. El material así obtenido, será aceptado sin efectuarle corrección alguna que pudiere redundar en un cambio en su naturaleza misma.

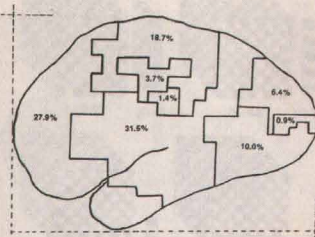
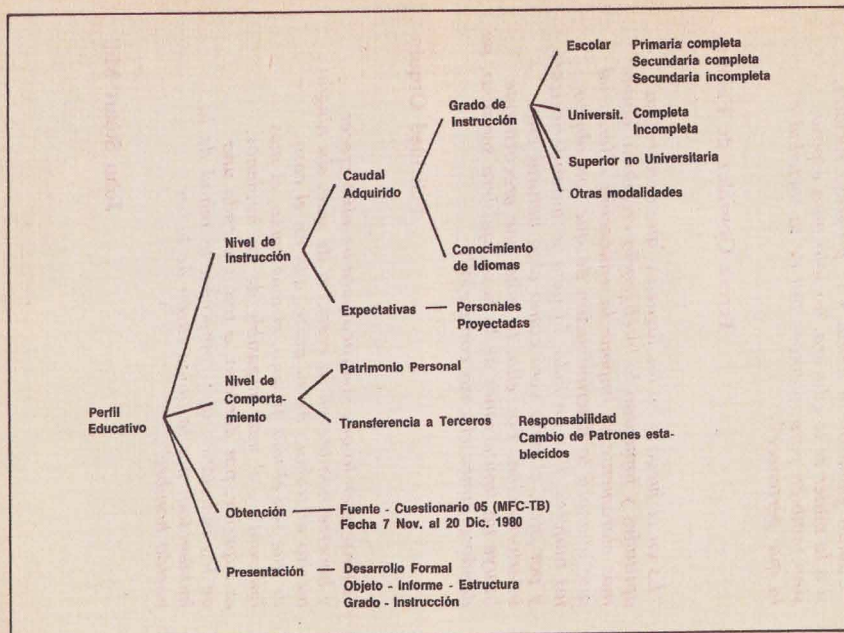
Todo en la obra debe llevar a un cuestionamiento de nuestra realidad tal como la conocemos o creemos conocerla. De allí la necesidad del fraccionamiento de la información, de su profusión en detalles diversos y la presentación del desarrollo formal mediante una serie de procesos neutros y no plenamente definidos. No es importante, ni debe tenerse en cuenta, si la obra como tal puede ser ubicada dentro de parámetros establecidos como límites para lo artístico y no-artístico; lo que importa es que sea capaz de lograr llamar nuestra atención hacia aspectos nuevos, ignorados o escondidos de las diferentes facetas de nuestro entorno socio-cultural.

Lima, 1980

\*[Texto tomado del libro Teresa Burga y Marie-France Cathelat, *Perfil de la mujer peruana*, Lima, ISA y Banco Industrial del Perú, 1981, pp. 237]



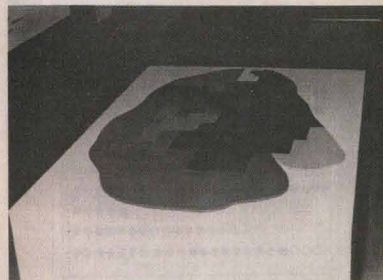
'Objeto-Estructura-Informe Antropométrico'  
 fragmento del 'Perfil Antropométrico'  
 Fotografía de 1980 y reconstrucción de 2010  
 Reconstrucción: Emilio Tarazona



Objeto - Informe - Estructura - Grado - Instrucción (Rompecabezas)

Piezas	%	cm.	Código Color
Primaria Completa	1.6	1.19	Turquesa
Secundaria Común	10.9	7.70	Violeta
Secundaria Incompleta	3.7	2.80	Azul
Sip. no Universitaria	18.7	14.00	Verde
Univ. Incompleta	21.1	23.90	Rojo
Univ. completa	27.9	21.50	Naranja
Otras modalidades	5.4	4.90	Amarillo
En Blanco	0.9	0.70	Blanco
<b>8 Piezas</b>	<b>100.1</b>	<b>77.00</b>	

Escala: 1/10  
 Observaciones  
 Material - Triplay  
 — Area Total cerebro 77 cm<sup>2</sup>



'Perfil Educativo', de la instalación  
 Perfil de la Mujer Peruana Esquema (arriba);  
 y fotografía y planos del  
 Objeto-Estructura-Informe-Grado de Instrucción (abajo)  
 Tomado del libro *Perfil de la mujer peruana*, 1981.





EDUCACIÓN

- 05.01.01 Nivel de Educación alcanzado ? (Pagina 296)
- 05.02.04 Piensa Ud. que en los centros educativos debería haber un curso de educación sexual ? (Pag.298)
- 05.02.03 Piensa Ud. que las ed. y formación de los hijos es responsabilidad y deber :  
principalmente de la madre  
principalmente del padre  
de ambos por igual (Pag.298)
- 05.02.01 Los hijos e hijas deben participar por igual en las tareas de la casa ? (Pag.297)
- 05.02.02 Cuando llora un niño, cómo reacciona Ud ? (Pag 298)  
Un hombrecito no debe llorar  
Es natural que lllore

POLITICA

- 12.02.01 Tiene un ideal político y lo defiende ? (Pag. 334)
- 12.04.01 Está afiliada a un partido político ? (Pag. 337)
- 12.01.09 Piensa Ud. que el número de mujeres capacitadas que participan en política es reducido debido a que :  
la política es algo que incumbe esencialmente a los hombres ?  
Las mujeres, en su mayoría no están capacitadas para participar en igualdad de condiciones  
Los hombres, en su mayoría no están dispuestos a permitir que las mujeres participen en igualdad de condiciones

casilla 1727 lima - Perú



ASPECTO AFECTIVO (PAGINA 278)

- 03.02.02 COMO CALIFICA UD LA RELACION QUE TIENE CON SU PAREJA ?
- 03.03.01 PIENSA UD QUE UNA MUJER PUEDE REALIZARSE SIN TENER HIJOS ?
- 03.03.02 DE LAS FRASE QUE SIGUEN, CUAD SE ACERCA MAS A SU PROPIA SITUACION PERSONAL ?  
Todos mis hijos fueron planeados y deseados (Pag.285)  
Algunos no estaban previstos pero fueron bien recibidos  
No programé ni deseé a mis hijos, me resigné a tenerlos.  
Yo escogí e hice lo necesario para no tenerlos  
No puedo tener hijos
- 03.0306 CONSIDERA UD QUE LOS METODOS ANTICONCEPTIVOS SON : (Pag.286)  
Un factor para una mayor armonía sexual en la pareja  
Un factor para la liberación sexual de la mujer  
Algo molesto que preferiría no tener que utilizar

ASPECTO RELIGIOSO (Pagina 305)

- 07.05.01 CONSIDERA UD QUE EL TENER ALGUN TIPO DE CREENCIA ESPIRITUAL ES ESENCIAL ?
- 11.03.01 CON RELACION AL ABORTO, PIENSA UD QUE LA LEY (Pag 203)  
DEBE SER :  
Conservada en los mismos términos y con iguales penas de prisión para la mujer, los profesionales y personas que participen en el aborto ?  
Derogada para autorizar la interrupción del embarazo durante las 10 primeras semanas previa autorización de una comisión médico social ?  
Modificada para autorizar bajo control médico la interrupción libremente, sin restricción de tiempo

casilla 1727 lima - Perú



Presentación del libro *Perfil de la mujer peruana*, diciembre de 1981  
De izquierda a derecha: Teresa Burga, Manuel Velardo Aspíllaga  
(Presidente del Banco Industrial del Perú), Luis Enrique Tord (Director  
del Instituto Nacional de Cultura) y Marie-France Cathelat  
Cortesía: Teresa Burga y Marie-France Cathelat





